



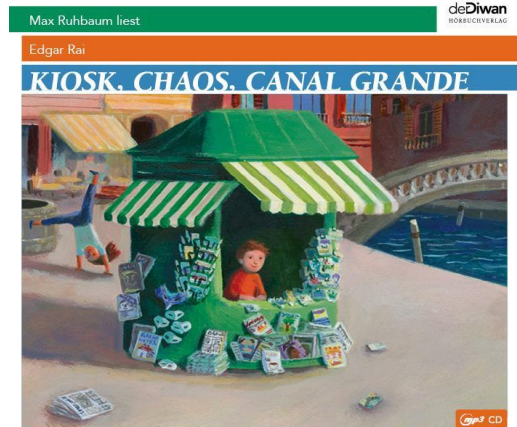
Hörmedium des Monats

März 2024

Edgar Rai

Kiosk, Chaos, Canal Grande

**Gelesen von
Max Ruhbaum**



TEASER

Den Sommer in Venedig verbringen, auf geschäftigen Gassen und kleinen Kanälen? Das wäre großartig für den elfjährigen Noah, wenn der Grund dafür nicht der Streit seiner Eltern wäre und er nicht bei seiner seltsamen Oma wohnen müsste. Die war nämlich früher Opernsängerin und führt jetzt einen Kiosk, bei dem Noah jetzt mithelfen muss. Und dann hängt da auch noch ständig dieses Mädchen rum, das er nicht versteht.

Inhalt

In den schönen Gassen Venedigs, wo man über mehr Brücken als Gehsteige läuft und statt dem Taxi die Gondel nimmt, erlebt Noah unvergessliche Ferien bei seiner exzentrischen Oma Violetta - ein einstiger Opernstar, heute Betreiberin eines kleinen Kiosks, der mehr ist als nur ein Treffpunkt. Als Noah sich auf die charmanten Morgenroutinen zur Öffnung des Kiosks einlässt, ahnt er nicht, dass sein Herz für diesen Ort schlagen wird. Doch die eigentlichen Abenteuer beginnen erst, als Noah die lebhafteste Ombretta kennenlernt. Tauche ein in die Gassen Venedigs und Geschichten eines ganz besonderen Sommerferienbesuchs!

Die Geschichte behandelt folgende Themen:

- Familie
- Beziehungen
- Nachbarschaft
- Freundschaft
- Freizeit
- Italien
- Sprache

Details zur Produktion

Das Hörbuch "Kiosk, Chaos, Canal Grande" erscheint im Diwan-Verlag und basiert auf dem gleichnamigen Buch von Edgar Rai. Gesprochen wird es von Max Ruhbaum, der durch seine angenehme, vielseitige Stimme verschiedene Figuren und Stimmungen abbildet, was die Gassen Venedigs und das Treiben der Menschen auf dem Platz der Edicola greifbar macht. Die Hintergrundgeräusche vermitteln die ganz eigene Atmosphäre Venedigs.

Das Hörbuch wird für Kinder ab 9 Jahren empfohlen. Sowohl Wortwahl als auch Inhalt des Mediums sind stimmig und der Altersempfehlung entsprechend angemessen. Der Protagonist der Geschichte ist 11 Jahre alt, weshalb die Geschichte insbesondere Kinder im Alter von 9-13 Jahren ansprechen wird. Die Geschichte ist in sich abgeschlossen und enthält einige italienische Begriffe sowie reale Ortsbezeichnungen aus Venedig. Die einzelnen Tracks sind mit einer Länge zwischen 3 und 8 Minuten relativ unterschiedlich.

Kapitel

Track 1:	Kapitel 1	03:39 min	Track 16:	Kapitel 16	07:21 min
Track 2:	Kapitel 2	06:39 min	Track 17:	Kapitel 17	07:25 min
Track 3:	Kapitel 3	04:19 min	Track 18:	Kapitel 18	08:13 min
Track 4:	Kapitel 4	05:40 min	Track 19:	Kapitel 19	04:39 min
Track 5:	Kapitel 5	07:43 min	Track 20:	Kapitel 20	07:47 min
Track 6:	Kapitel 6	07:25 min	Track 21:	Kapitel 21	05:24 min
Track 7:	Kapitel 7	03:53 min	Track 22:	Kapitel 22	05:13 min
Track 8:	Kapitel 8	07:05 min	Track 23:	Kapitel 23	03:48 min
Track 9:	Kapitel 9	06:56 min	Track 24:	Kapitel 24	04:44 min
Track 10:	Kapitel 10	06:14 min	Track 25:	Kapitel 25	03:24 min
Track 11:	Kapitel 11	04:54 min	Track 26:	Kapitel 26	05:31 min
Track 12:	Kapitel 12	07:45 min	Track 27:	Kapitel 27	04:30 min
Track 13:	Kapitel 13	05:26 min	Track 28:	Kapitel 28	07:25 min
Track 14:	Kapitel 14	05:00 min	Track 29:	Kapitel 29	06:47 min
Track 15:	Kapitel 15	03:56 min	Track 30:	Kapitel 30	06:09 min

Gesamtlänge: ca. 180 min

Fazit

Das Hörbuch zeichnet sich nicht zuletzt durch die charakteristische Lesestimme von Max Ruhbaum aus, sondern auch durch die hervorragende audiale Untermalung, die die Hörerschaft sofort in das Venedig versetzt, welches Noah erlebt. Diese dezente, aber gute Akustik sorgt für eine fesselnde Atmosphäre, die die Hörer*innen gespannt lauschen und komplett in die Geschichte abtauchen lässt..

Die behandelten Themen rund um Familie und deren oftmals nicht perfekten Umstände, sind sehr greifbar dargestellt. Der Protagonist als Legastheniker und Scheidungskind wirkt sehr nahbar; die Konflikte sind nachvollziehbar und die Gedanken mit denen sich Noah beschäftigt, geben einen sehr ehrlichen Einblick in seine Erlebniswelt. Dazu kommt die unkonventionelle Oma Violetta, was einen wunderbaren Generationen- und Kulturkonflikt schafft, der im Verlauf der Geschichte jedoch gut überwunden werden kann.

Dieses Hörbuch ist sehr empfehlenswert für alle, die in das sommerliche Venedig abtauchen und dabei einem sehr ehrlichen und nahbaren Protagonisten folgen möchten, der mit der Zeit über sich hinauswächst.

Anregungen für den Unterricht oder für zu Hause

Die folgenden Methoden helfen den Hörer*innen dabei, sich mit den Themen des Hörbuchs auseinanderzusetzen. Durch diese Methoden kann man Venedig erkunden, italienische Wörter kennenlernen und Noahs Hobbys nachmachen.

Neben dem genauen Hinhören fördern sie das Sprachenlernen, den Umgang mit Karten und den kreativen Ausdruck. Durch den Umgang mit dem Internet und einer neuen Sprache sind sie für Kinder zwischen neun und 13 Jahren empfohlen.

Weiterdenken & Ausprobieren

In dieser Kategorie finden Sie Methoden, die den Kindern dabei helfen sollen, sich mit einem Thema intensiver auseinanderzusetzen und dabei Aktionen auszuprobieren und durchzuführen.

Weiterdenken & Ausprobieren: Allgemein



Hörmedium des Monats

Methode 1:

Öffne die folgende Internetseite:

Google Maps. (o. D.)

<https://www.google.com/maps/@48.5969992,10.1043487,5z?entry=ttu>

Findest du Venedig, ohne den Ort in die Suchleiste einzugeben? Nutze die Zoom-Funktion.

Höre dir jetzt das Hörbuch an. Immer wenn in der Geschichte ein Ort in Venedig beschrieben wird, drückst du auf Pause und suchst den Ort auf der Karte oder gibst die Ortsbezeichnung in die Suchleiste ein. Falls du nicht weiterkommst, kannst du im Internet recherchieren.

Wenn du den Ort gefunden hast, kannst du ihn erkunden.

Das geht so: Rechts unten auf dem Bildschirm siehst du ein kleines gelbes Männchen. Klicke es an und ziehe es auf einen der blauen Punkte oder Linien in der Nähe des Ortes. Du kannst dich jetzt dort umschaun, indem du auf das Bild klickst und deine Maus in die gewünschte Richtung bewegst. Falls du einen Pfeil in einem Kreis siehst, kannst du darauf klicken und läufst in diese Richtung.

Viel Spaß beim Erkunden von Venedig!

Methode 2:

Venedig bietet viele Sachen zum Erkunden und Staunen.

Recherchiere im Internet oder in Reiseführern, wofür Venedig bekannt ist. Entscheide dich für einen Ort oder eine Sehenswürdigkeit, die dir besonders gut gefällt. Schau dir die Umgebung auf Google Maps (Zugangslink siehe Methode 1) zu diesem Ort genauer an.

Überlege dir anschließend ein spannendes Abenteuer, das Oma Violetta, Noah und Ombretta gemeinsam erleben und schreibe es auf.

Weiterdenken & Ausprobieren: Sprachen

Italiano per principianti! - Italienisch für Anfänger*innen!

Im Hörspiel fallen immer wieder italienische Worte - besonders Noahs Oma, Violetta, lässt gern hier und da ein italienisches Wort fallen.

1) Hört einzelne Sequenzen des Hörbuchs nochmal und stoppt immer, wenn ihr ein Wort noch nicht kennt und haltet es fest. Könnt ihr erraten, was es bedeutet? Kennt ihr vielleicht selbst noch mehr italienische Wörter, oder Wörter, die aus dem Italienischen kommen?

Nachmachen

In dieser Kategorie finden Sie Methoden, bei denen Kinder verschiedene Aspekte des Hörmediums selbst nachmachen und ausprobieren sollen. Durch diese Methoden werden die Kinder kreativ angeregt.

Nachmachen: Allgemein

Methode 1:

Wenn Noah nicht gerade seiner Großmutter im Kiosk hilft oder auf seinem Handy Lese- und Rechtschreibübungen macht, vertreibt er sich gerne die Zeit, indem er Dinge zeichnet, die er in Venedig sieht. Du kennst das bestimmt, wenn du irgendwo unterwegs bist und warten musst, ohne etwas zu tun zu haben. Nimm doch nächstes Mal Stift und Papier mit und versuche zu zeichnen, was du in der Nähe siehst. Das können Häuser, Autos, Straßen, Plätze oder Plakate sein. Das schont auch den Handyakku.

Noah hat so seine Probleme mit dem Schreiben und Lesen. Falls du Probleme beim Zeichnen hast, kannst du stattdessen deine Umgebung auch in Worte fassen und diese auf einem Blatt Papier festhalten.

Methode 2:

Versteckte Plätze, charmante Gassen und bunte Fassaden verleihen Venedig eine malerische Atmosphäre. Die ikonischen Brücken, darunter die berühmte Rialto-Brücke, bieten nicht nur spektakuläre Ausblicke, sondern sind auch architektonische Meisterwerke.

Entwerfe eine Postkarte aus Venedig, die Noah an seine Freunde schicken könnte. Male oder zeichne Venedig in einem fröhlichen und ansprechenden Stil.

Förderung von Fantasie

In dieser Kategorie finden Sie verschiedene Methoden, mit denen die Kinder selbst kreativ werden können. Mit unterschiedlichen Methoden werden Fantasie und Einfallsreichtum der Kinder angeregt. Diese Kategorie ist ab dem Grundschulalter zu empfehlen.

Förderung von Fantasie: Allgemein

Methode 1:

Nachdem du dich mit den von Noah besuchten Orten und Venedigs Sehenswürdigkeiten beschäftigt hast, kannst du dein Wissen mit folgendem Kreuzworträtsel testen. Aber nicht schummeln! Sieh dir die Lösung auf Seite 2 erst an, wenn du wirklich gar nicht mehr weiter weißt.



Hörmedium des Monats

Bilder-Kreuzworträtsel. (o. D.). <https://www.raetseldino.de/kreuzwortraetsel-bilder/raetsel-fuer-erwachsene.pdf> (14.01.2024)

Methode 2:

Erstelle ein Worträtsel oder Kreuzworträtsel mit Begriffen aus dem Text, wie z.B. "Violetta", "Venedig", "Oma" oder "Kiosk". Lasse deine Klassenkameraden und -kameradinnen das Rätsel lösen.

Bonus

Hörprobe auf der Verlagsseite:

<https://der-diwan.de/rai-kiosk-chaos-canal-grande/>



Hörmedium des Monats

Angaben zur Produktion

Ungekürzte Lesung

für Kinder ab 9 Jahren

“Kiosk, Chaos, Canal Grande”

Autor: Edgar Rai

Umfang: 1 CD, ca. 180 min

Erscheinungsdatum: 18.05.2023

Sprecher:	Max Ruhbaum
Regie & Produktionsleitung:	Tina Walz
Aufnahme:	Marius Hamann
Schnitt, Mix & Mastering:	Martin Schmidt audiospezialist
Verpackungsgestaltung:	Isabella Lesniak
Cover- und Buchillustration:	Katharina Grossmann-Hensel

Bibliographische Angaben

1 Audio-CD

“Kiosk, Chaos, Canal Grande”

30 Tracks, ca. 180 Minuten

DerDiwan, Winterbach 2023

ISBN: 978-3-949840-12-8

Preis: 17,99 Euro

Das „Hörmedium des Monats“ erscheint ebenfalls beim Institut für angewandte Kindermedienforschung (IfaK) der Hochschule der Medien, Stuttgart.

Zusammenfassung und didaktische Anregungen: Franziska Baß, Till Hermann, Zoe Heß, Mira Prondzinski, Danica Rath, Lilia Winandy

Redaktion: Sonja Kunze (Stiftung Zuhören)